



Città di Bellinzona

# Messaggio municipale no. 494

Consuntivo 2020  
dell'Ente autonomo Bellinzona Sport

19 maggio 2021  
Commissione competente:  
Commissione della gestione

## Sommario

<b>1</b>	<b>Premessa</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Rapporto di attività</b>	<b>3</b>
2.1	In sintesi	3
2.2	Attività	5
2.3	Considerazioni finali	9
<b>3</b>	<b>Esercizio 2020</b>	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>Conclusioni</b>	<b>11</b>
<b>5</b>	<b>Dispositivo</b>	<b>11</b>

Lodevole Consiglio comunale,  
signore e signori Presidente e Consiglieri comunali,

## **1 Premessa**

L'ente autonomo di diritto comunale "Bellinzona Sport" è operativo dal 2014. Bellinzona Sport ha per scopo la gestione delle infrastrutture sportive della Città. Per statuto l'ente è tenuto a sottoporre per approvazione il proprio consuntivo al Consiglio comunale per il tramite del Municipio. Si ricorda che gli enti autonomi di diritto comunale hanno personalità giuridica propria, sono gestiti da un Consiglio direttivo e sono amministrati secondo criteri commerciali, con una contabilità (conto economico e bilancio) allestiti secondo i criteri commerciali (artt. 662-670 del Codice delle obbligazioni). Nella contabilità del Comune figura unicamente il contributo globale versato annualmente all'ente autonomo in base al mandato di prestazione approvato dal Consiglio comunale. Con il presente messaggio municipale sottoponiamo pertanto al Legislativo i conti consuntivi 2020 dell'ente autonomo Bellinzona Sport.

## **2 Rapporto di attività**

### **2.1 In sintesi**

Il 2020 è stato influenzato dall'emergenza sanitaria che non ha permesso a Bellinzona Sport di sfruttare tutto il potenziale delle proprie infrastrutture.

In sintesi:

#### Chiusura totale (tutto il pubblico + tutte le società sportive)

- Pista ghiaccio: 12 marzo 2020 – 19 aprile 2020
- Piscina Coperta: 12 marzo 2020 – 15 maggio 2020
- Centro tennistico: 12 marzo 2020 – 10 maggio 2020
- Centri calcistici: 12 marzo 2020 – 10 maggio 2020
- Pista atletica: 12 marzo 2020 – 10 maggio 2020
- Bagno Pubblico: 15 maggio 2020 – 26 giugno 2020

#### Chiusura parziale (tutto il pubblico + società sportive over 16 anni)

- Pista ghiaccio: 22 dicembre 2020 – 31 dicembre 2020
- Piscina Coperta: 22 dicembre 2020 – 31 dicembre 2020
- Centro tennistico: 22 dicembre 2020 – 31 dicembre 2020
- Centri calcistici: 22 dicembre 2020 – 31 dicembre 2020
- Pista atletica: 22 dicembre 2020 – 31 dicembre 2020

Queste chiusure e restrizioni hanno inciso in modo importante sulle voci di bilancio di Bellinzona Sport, sia in termini di entrate che di uscite ma non sul risultato finanziario che si è attestato in linea con il preventivo.

Le minori entrate sono state compensate da minori spese dovute in particolar modo al periodo di chiusura del Bagno Pubblico (15 maggio-26 giugno) che ha implicato minori consumi energetici, materiali di consumo e costi di manutenzione.

Dal profilo operativo, le numerose decisioni del Consiglio federale su chiusure e restrizioni hanno richiesto a Bellinzona Sport un importante carico di lavoro dovuto alla definizione e continuo adeguamento di piani di protezione delle infrastrutture ed il conseguente allineamento dei concetti di protezione di tutte le società sportive attive a Bellinzona.

Ciononostante, la Direzione di Bellinzona Sport ha portato avanti gli obiettivi strategici 2020 che si era prefissata:

#### Progetti portati a termine

1. Progetto comunicazione: creazione di un nuovo sito e apertura di Instagram e Facebook
2. Progetto manutenzioni (fase 1): creazione di un gestionale di ottimizzazione dei lavori manutentivi di tutte le infrastrutture di Bellinzona Sport
3. Progetto contributi: definizione di una nuova regola “post aggregazione” della distribuzione dei contributi a società sportive – proposta che verrà verosimilmente sottoposta al Municipio nel corso del 2021 per la sua eventuale implementazione nel corso del 2022

#### Progetti in corso

1. Progetto qualità: implementazione di un sistema di gestione di Bellinzona Sport secondo gli standard ISO 9001
2. Progetto manutenzioni (fase 2): integrazione dell’impiantistica del Centro Sportivo nel gestionale di ottimizzazione dei lavori manutentivi
3. Progetto riserve: perfezionamento del sistema di riserve delle infrastrutture
4. Progetto chiavi: ottimizzazione serrature Centro Sportivo/Centri calcistici

Con l’avvento del nuovo Direttore nel corso del 2020 si è messo un particolare accento sulla gestione e riorganizzazione del personale, sul consolidamento dei rapporti con le società sportive e sull’ottimizzazione della manutenzione ordinaria delle infrastrutture. Il 2020 è stato pure caratterizzato dal pensionamento anticipato di uno dei responsabili della gestione delle infrastrutture sportive e dall’arrivo del suo sostituto. Avvicendamento che ha permesso una migliore riorganizzazione dei compiti e delle responsabilità.

Nonostante l’emergenza sanitaria, Bellinzona Sport valuta il 2020 come un anno positivo dove si è riusciti sia a fare quadrare i conti finanziari sia a massimizzare, nei limiti delle restrizioni imposte dalla Confederazione, l’utilizzo delle infrastrutture sportive senza causare alcun contagio epidemico.

## 2.2 Attività

Il mandato di prestazione stesso di Bellinzona Sport definito come “Servizio Sport” spiega come la sfida finanziaria dell’ente autonomo sia quella di offrire un servizio sportivo in linea con le attese cercando di contenere i costi. È per questo motivo che nel corso del 2020 la Direzione ha avviato una serie di attività e progetti per raggiungere questo scopo.

Già a partire dal primo trimestre Bellinzona Sport si è trovata confrontata con l’emergenza sanitaria e con le regole accompagnatorie definite dal Consiglio federale.

La priorità operativa di Bellinzona Sport si è così focalizzata sulla definizione di concetti di protezione delle infrastrutture e sul supporto alle oltre 80 società sportive di Bellinzona nella definizione del loro rispettivo piano di protezione. Concetti e piani di protezione che si sono poi dovuti interpretare e adeguare nel corso di tutto l’anno.

Nel corso dell’estate vi è stata una tregua dal punto di vista “chiusure delle infrastrutture” ma non nell’attuazione di piani di protezione. Nel corso dell’autunno con il passare delle settimane Bellinzona Sport ha dovuto nuovamente focalizzarsi sulla gestione emergenza sanitaria con il conseguente lavoro amministrativo (vedi concetti e piani di protezione).

Bellinzona Sport valuta questo esercizio riuscito in quanto all’interno delle infrastrutture sportive di Bellinzona non si è registrata alcuna criticità di rilievo.

Nelle fasi più critiche dell’emergenza sanitaria la Direzione di Bellinzona Sport insieme a tutti i suoi collaboratori ha dovuto gestire le crescenti richieste/pressioni da parte di numerose società sportive che divenivano vieppiù complicate e orientate a massimizzare l’utilizzo delle infrastrutture nel rispetto e talvolta nell’interpretazione delle regole dettate dalla Confederazione. Regole in continuo cambiamento e non sempre di facile interpretazione.

Bellinzona Sport reputa che è riuscita a gestire in modo professionale questa particolare dinamica riuscendo a mantenere un buon rapporto con tutte le società sportive.

Bellinzona Sport ha definito **cinque criteri di valutazione del successo dell’attività**. Criteri consistenti con i compiti generali definiti dal mandato di prestazione:

1. Risultato finanziario - buono
2. Occupazione infrastrutture –soddisfacente considerata l’emergenza sanitaria
3. Soddisfazione delle società sportive - soddisfacente considerata l’emergenza sanitaria
4. Reclami/Criticità - buono
5. Manifestazioni/Qualità eventi – non giudicabile

### 1. Risultato finanziario

Contabilmente il 2020 chiude con un utile di fr 1’382.21. Questo risultato è in linea con il preventivo che prevedeva un utile di fr 1’700.-

## I costi

La voce più rilevante dei costi della gestione di Bellinzona Sport è quella dei **costi del personale** (53% dei costi totali) con un montante pari a fr 2'585'010.15. Seguono le voci dei **costi di manutenzione, consumi vari e analisi prodotti** (17.4% dei costi totali operativi) per fr 839'812.68 e i **costi di energia** (17% dei costi totali operativi) pari a fr 824'308.90. Queste quattro voci (manutenzione, consumi vari, analisi prodotti e energia) hanno fatto registrare una diminuzione rispetto al preventivo 2020 di fr. 276'878.42 proprio per il fatto che le infrastrutture sono rimaste chiuse per un determinato periodo (questa diminuzione è stata calcolata rispetto al preventivo 2021 che ha corretto alcune anomalie di previsione delle singole voci presenti sul preventivo 2020 – cambiamento di pura cosmesi che non mette in discussione la validità del preventivo 2020).

Un'altra voce importante dei costi riguarda i **contributi alle società sportive** (2% dei costi totali operativi). I costi sostenuti sono di fr 97'655.25.- in calo rispetto all'anno precedente a causa di mancati svolgimenti di manifestazioni. Bellinzona Sport ha presentato in Consiglio Direttivo una nuova logica di calcolo contributi che verrà verosimilmente proposta in Municipio nel corso della prossima legislatura.

## I ricavi

La voce più importante delle entrate riguarda il **contributo globale della Città** con un finanziamento previsto per il 2020 di fr 3'675'000.

Segue la voce **tasse di entrata**, vedi le *entrate al Bagno pubblico, alla Piscina coperta e alla pista di ghiaccio* per una cifra di fr. 417'785,00 in forte calo rispetto al 2019 (fr 615'717.50) e rispetto al preventivo 2020 (fr. 600'000.-). che corrisponde al 54.2% dei ricavi operativi (ricavi netti dovuti al core business di Bellinzona Sport).

- Entrate Bagno pubblico – 53'168 entrate per fr 289'207.- (2019: 74'814 per fr. 422'487)
- Entrate Piscina coperta - 31'643 entrate per fr 113'293.- (2019: 41'825 per fr. 164'943)
- Entrate pista ghiaccio – 3'624 entrate per fr 15'285.- (2019: 5'017 per fr. 18.202)

Il mancato incasso è prevalentemente dovuto alla chiusura del Bagno Pubblico da metà maggio a fine giugno e della Piscina Coperta dal 12 marzo al 15 maggio. Le entrate dei mesi di luglio e agosto sono invece in linea con il 2019 che era risultato un anno molto positivo.

La terza fonte di reddito è rappresentata dalla **locazione delle infrastrutture** (soprattutto scuole comunali e cantonali e affitto tennis a Tennis Club Bellinzona) per un ammontare di fr 276'025.50 che corrisponde al 25% del totale dei ricavi operativi. Anche qui si riscontra un forte calo di fr. 90'476 rispetto al 2019 (fr. 276'025.5 nel 2020 rispetto a fr. 366'501.50 nel 2019) e di fr. 83'974.50 rispetto al preventivo 2020, calo dovuto alla mancata attività da parte di associazioni sportive soprattutto nella pista di ghiaccio.

La gestione dell'infrastruttura tennistica risulta in perdita (circa fr -30'000). La locazione delle infrastrutture non basta a coprire i costi vivi di manutenzione e di energia. Se andiamo poi ad aggiungere i costi del personale di Bellinzona Sport che giornalmente prepara e mantiene i campi da tennis la perdita sarebbe ancora maggiore.

La quarta voce rilevante di reddito è data dagli **affitti dei ristoranti** per un importo di fr 54'843.00 in calo rispetto al consuntivo del 2019 (fr. 79'000.-) per la concessione di sconti

affitto nei periodi di chiusura forzata (vedi disposizioni federali e cantonali). Questa voce rappresenta il 6% dei ricavi operativi.

In sintesi, possiamo dire che considerata la situazione precaria causata dall'emergenza sanitaria con la chiusura totale o parziale degli impianti e il relativo mancato incasso, il risultato di Bellinzona Sport può considerarsi positivo.

## 2. Occupazione infrastrutture

Nel corso del 2020 la capacità delle infrastrutture non è stata utilizzata in tutto il suo potenziale a causa delle restrizioni imposte dal Consiglio federale (vedi emergenza sanitaria). Nello specifico:

- **Campi calcio**

La chiusura delle infrastrutture in marzo e aprile e le regole restrittive imposte in seguito dal Consiglio federale hanno causato un minor utilizzo dei campi di calcio. Al fine di preservare la qualità dei campi da gioco, la manutenzione ordinaria è continuata come da prassi. Bellinzona Sport in collaborazione con le società sportive ha sviluppato e adeguato in continuazione i concetti e i piani di protezione.

- **Piste ghiaccio**

Ad eccezione del periodo di chiusura e in linea con le regole restrittive imposte dal Consiglio federale, il ghiaccio delle due piste di ghiaccio è stato sfruttato in quasi tutto il suo potenziale. Anche in questo caso la manutenzione ordinaria è continuata come da prassi. Bellinzona Sport in collaborazione con le società sportive ha sviluppato e adeguato in continuazione i concetti e i piani di protezione.

- **Bagno pubblico:**

A causa delle restrizioni imposte dalla Confederazione il Bagno pubblico ha aperto il 27 giugno con ben 6 settimane di ritardo rispetto al solito. Al fine di garantire la sicurezza "sanitaria" Bellinzona Sport ha implementato un concetto di protezione specifico che ha permesso agli utenti e alle società sportive/scuole di usufruire dell'infrastruttura in modo sicuro.

- **Piscina coperta:**

A causa delle restrizioni imposte dalla Confederazione la Piscina coperta è stata chiusa a tutti dal 16 marzo 2020 al 15 maggio 2020 e per gli utenti e atleti di società sportive >16 anni dal 22 dicembre 2020 al 31 dicembre 2020. Per contenere i costi alla fine del mese di marzo 2020 Bellinzona Sport ha svuotato le vasche. Al fine di garantire la sicurezza "sanitaria" Bellinzona Sport ha implementato un concetto di protezione specifico che ha permesso agli utenti e alle società sportive/scuole di usufruire dell'infrastruttura in modo sicuro.

- **Pista atletica**

Anche la pista di atletica ha subito la chiusura totale dal 12 marzo 2020 al 10 maggio 2020, mentre un utilizzo con restrizioni (vedi unicamente atleti <16 anni) dal 11 dicembre 2020 al 31 dicembre. Bellinzona Sport in collaborazione con le società sportive ha sviluppato e adeguato in continuazione i concetti e i piani di protezione.

- Campi di tennis

Pure i campi di tennis sono rimasti chiusi dal 12 marzo all'10 maggio e successivamente aperti solo ai ragazzi con meno di 16 anni dal 22 dicembre. L'ottima collaborazione con la Direzione del Tennis Club Bellinzona ha permesso di gestire nel modo migliore tutta la preparazione dei campi in linea con le normative dettate dalla Confederazione. La splendida estate e il caldo autunno hanno poi permesso un'attività sportiva intensa e piena di soddisfazione.

- Palestre

Bellinzona Sport gestisce la riservazione delle palestre al di fuori degli orari scolastici. Le palestre sono state particolarmente toccate dall'emergenza sanitaria con chiusure e regole molto restrittive nel corso di tutto l'anno. In collaborazione con la Città di Bellinzona, Bellinzona Sport ha sviluppato vari concetti e piani di protezione ed ha costantemente interagito con le 60 società sportive che utilizzano le palestre.

3. Soddisfazione delle società sportive

Grazie al Progetto Contributi Bellinzona Sport è ora in grado di sapere quante persone utilizzano le infrastrutture sportive di Bellinzona. È con orgoglio che la Città di Bellinzona accoglie ogni anno circa 7'400 utenti nelle proprie infrastrutture. In linea con il mandato di Bellinzona Sport che vuole promuovere lo sport a partire dai giovani, ben 4'500 ragazzi con meno di 20 anni utilizzano le nostre infrastrutture, di cui circa 3'800 domiciliati.

Le restrizioni dettate dal Consiglio federale hanno talvolta pesantemente ridotto l'attività anche di queste società sportive, soprattutto per quelle che utilizzano le palestre per allenarsi. Questo aspetto ha peraltro permesso a Bellinzona Sport di aumentare i contatti e consolidare i rapporti con le società sportive. Bellinzona Sport è riuscita ad offrire le infrastrutture sportive della Città a tutte le società sportive in linea con i piani di restrizione dettati dalla Confederazione.

4. Reclami/Criticità

I continui cambiamenti di regole e restrizioni dettati dal Consiglio federale a causa dell'emergenza sanitaria hanno creato parecchio malumore e frustrazione tra utenti e società sportive. Nonostante questo clima, Bellinzona Sport non ha ricevuto alcun reclamo ufficiale ed è sempre riuscita a dialogare in modo costruttivo con utenti, società sportive e scuole.

5. Manifestazioni/Qualità eventi

A causa dell'emergenza sanitaria le manifestazioni sportive organizzate sul territorio di Bellinzona sono drasticamente diminuite. Nel 2020 sono infatti state organizzate unicamente tre manifestazioni di rilievo, il Galà dei Castelli (atletica), la Claro-Pizzo (corsa in salita) e i Campionati ticinesi in vasca corta (nuoto).

Sono state annullate tutte le altre, compreso quelle di una certa rilevanza, come:

- Music on Ice - pattinaggio
- Torneo internazionale under 18 - calcio
- Sportissima - multisport

## 2.3 Considerazioni finali

Nel mandato di prestazione di Bellinzona Sport viene chiesto di “vegliare affinché la politica dello sport della Città includa l’etica nello sport”. In un anno come quello appena trascorso alcuni dei novi principi della carta etica dello sport dettata dall’Ufficio federale dello sport (UFSP) sono traballati a causa dell’emergenza sanitaria. Pensiamo al “pari trattamento per tutti”, all’ “armonizzazione dell’attività sportiva e della vita sociale”, al “rafforzamento della responsabilità individuale e collettiva”. In un simile contesto è difficile pensare di portare avanti un discorso coerente di etica nello sport. È comunque nei piani di Bellinzona Sport di riprendere questa importante tematica non appena si uscirà da questa situazione.

Nonostante l’emergenza sanitaria abbia creato a Bellinzona Sport non poche difficoltà di gestione del personale (vedi “telelavoro” e sicurezza sanitaria sul lavoro), di comprensione, interpretazione ed applicazione delle normative Federali e Cantonali, di comunicazione con le società sportive per allineare e applicare le normative in atto e di comprensione della nuova dinamica dovuta di spese/entrate vs. preventivo, Bellinzona Sport reputa il 2020 come un anno positivo.

L’accesso alle infrastrutture sportive è stato gestito al meglio, le infrastrutture sono state mantenute in linea con le attese, i rapporti con le società si sono consolidati, il supporto ai pochi eventi è stato apprezzato dalle società sportive in questione e non sono state riscontrate criticità maggiori.

Le numerose chiusure/aperture e i continui cambiamenti di regole hanno causato costi e ricavi spesso difficili da quantificare sul momento. Nonostante ciò, Bellinzona Sport è riuscita a chiudere i conti in linea con il preventivo.

### 3 Esercizio 2020

L'esercizio 2020 chiude con un avanzo di gestione corrente di fr. 1'382.21. Il bilancio presenta un capitale proprio, al netto del risultato d'esercizio, di fr. 323'945.58.

#### Conto economico

Conto - Spesa	P20	C20	differenza	osservazioni
Personale	2'525.000	2'585'010.15	60'010.15	Misure di riequilibrio previdenza professionale - non preventivato
Energia	895'000	824'308.90	-70'691.10	Strutture chiuse a causa di emergenza sanitaria
Assicurazioni	29'000	17'684.65	-11'315.35	
Servizi da terzi	177'000	5'876.70	-171'123.30	Ripartizione costi in fase di consolidamento
Pubblicità	14'000	4'212.95	-9'787.05	
Analisi e prodotti	60'000	39'642.60	-20'357.40	Strutture chiuse a causa di emergenza sanitaria
Amministrazione e cancelleria	80'000	88'153.11	8'153.11	
Consumi vari	175'000	117'627.49	-57'372.51	Strutture chiuse a causa di emergenza sanitaria
Manutenzioni e Affitti/macchinari	656'000	709'042.59	53'042.59*	*-70'957.41 con aggiustamento a preventivo 2021. Strutture chiuse a causa di emergenza sanitaria
Manifestazioni	430'000	352'010.95	-77'989.05	Manifestazioni annullate a causa di emergenza sanitaria
Contributi a Società	183'300	97'655.25	-85'644.75	Minor richiesta di contributi a causa di emergenza sanitaria + "progetto contributi" verosimilmente messo in atto a partire dal 2022
<b>Totale Costi</b>	<b>5'224'300</b>	<b>4'841'225.34</b>	<b>-383'074.66</b>	

Conto - Ricavo	P20	C20	differenza	osservazioni
Tasse di entrata	600'000	417'785.00	-182.215.00	Strutture chiuse a causa di emergenza sanitaria
Locazione infrastrutture	360'000	276'025.50	-83'974.50	Strutture chiuse a causa di emergenza sanitaria
Noleggi	15'000	12'660.00	-2'340.00	
Affitti Ristoranti	75'000	54'843.00	-20'157.00	Sconti affitti per chiusure emergenza sanitaria
Organizzazione Manifestazioni	400'000	352'949.90	-47'050.10	Manifestazioni annullate a causa di emergenza sanitaria
Tasse corsi nuoto	21'000	-	-21'000.00	Corsi di nuoto annullati a causa di emergenza sanitaria
Altre voci	80'000	53'344.15	-26'655.85	Minori incassi da SUVA per assenze personale
<b>Totale Ricavi</b>	<b>1'551'000</b>	<b>1'167'607.55</b>	<b>-383'392.45</b>	
Contributo Città	3'675'000	3'675'000.00	0	
<b>Totale Entrate</b>	<b>5'226'000'</b>	<b>4'842'607.55</b>	<b>383'392.45</b>	
<b>Risultato</b>	<b>1'700</b>	<b>1'382.21</b>	<b>317.79</b>	

## 4 Conclusioni

Alla luce di quanto indicato nei precedenti capitoli il Municipio ritiene che nell'anno qui considerato l'ente autonomo abbia svolto al meglio il proprio mandato, raggiungendo gli obiettivi prefissati. Anche da un punto di vista finanziario – nonostante gli eventi straordinari citati – l'ente autonomo è riuscito ad ottenere un risultato d'esercizio in linea con le attese. Si invita pertanto il lodevole Consiglio comunale ad approvare il consuntivo 2020 dell'ente autonomo Bellinzona Sport.

## 5 Dispositivo

Per le considerazioni espresse e fatto riferimento agli atti citati, codesto lodevole Consiglio comunale è quindi invitato a voler **risolvere:**

---

**1** – È approvato il conto di gestione corrente 2020 dell'ente autonomo di diritto comunale Bellinzona Sport, che chiude con il seguente risultato:

Totale spese	Fr. 4'841'225.34
Totale ricavi	Fr. 4'842'607.55
Risultato d'esercizio	Fr. 1'382.21

---

**2** – È approvato il bilancio 2020 dell'ente autonomo di diritto comunale Bellinzona Sport, che chiude con un totale di attivi e passivi di Fr 977'589'14 e il cui capitale proprio esposto in Fr. 323'945.58 passerà, dopo la contabilizzazione del risultato d'esercizio, a Fr. 325'327.79.

---

Con ogni ossequio.

### Per il Municipio

Il Sindaco

Mario Branda

Il Segretario

Philippe Bernasconi

### Allegati:

- Consuntivo 2020